

ST. CLEMENT PARISH ✠ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ✠ À L'ÉGLISE STE-ANNE
Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa



PENTECOST SUNDAY DIMANCHE DE LA PENTECÔTE

May 19, 2024 / le 19 mai, 2024



"But the Advocate, the Holy Spirit, whom the Father will send in my name, will teach you all things and will remind you of everything I have said to you."

(John 14:26)

«Mais le Consolateur, l'Esprit-Saint, que le Père enverra en mon nom, vous enseignera toutes choses, et vous rappellera tout ce que je vous ai dit.»

(Jean 14:26)

St. Theophyl - The Holy Spirit then was both to teach and to bring to remembrance: to teach what Christ had forborne to tell His disciples, because they were not able to bear it; to bring to remembrance what Christ had told them but which on account of its difficulty, or their slowness of understanding, they were unable to remember.

"They were filled with the Holy Ghost, speaking the wonderful works of God."

St-Théophile - L'Esprit Saint a donc tout ensemble enseigné et remis en mémoire; il a enseigné les vérités que Jésus-Christ n'avait pas voulu faire connaître à ses disciples, parce qu'ils n'étaient pas capables de les comprendre; et il les a fait ressouvenir de celles que le Sauveur leur avait enseignées, mais dont ils avaient perdu la mémoire par suite de l'obscurité des choses elles-mêmes ou de la lenteur de leur intelligence.

« Ils furent remplis du Saint-Esprit, et ils publièrent les merveilles de Dieu. »

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5

☎ (613) 565-9656
📠 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org

e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

MASSES & DEVOTIONS	MESSES ET DÉVOTIONS
<p>Sundays 8:00 a.m. Low Mass 10:30 a.m. High Mass 5:30 p.m. Low Mass</p> <p>Weekdays (*subject to change - check bulletin) : Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m. Tuesday & Thursday - 7:00 a.m. Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m.</p> <p>Confessions : • 30 minutes before every Mass (including weekdays). • Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m.</p> <p>Exposition and Benediction : • First Fridays: Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m. • First Sundays: Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass.</p> <p>First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions.</p> <p>Fatima Devotions (May to October) Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month.</p> <p>Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays.</p> <p>BAPTISMS AND MARRIAGES Contact the parish office for information</p> <p>SACRAMENTAL EMERGENCIES Last Rites: 613-565-9656, ext. 8</p>	<p>Dimanches 8h00 Messe basse 10h30 Grand-messe 17h30 Messe basse</p> <p>En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) : lundi - 7h00 et 9h00 mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30 mardi et jeudi - 7h00 samedi - 7h00 et 9h00</p> <p>Confessions • 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine). • les samedis de 15h30 à 16h30.</p> <p>Exposition et Bénédiction : • Premier vendredi du mois: Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30. • Premier dimanche du mois: Bénédiction après la Grand-messe de 10h30.</p> <p>Dévotions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours.</p> <p>Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre) Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l'Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois.</p> <p>Dévotions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00.</p> <p>BAPTÊMES ET MARIAGES Veuillez contacter le presbytère</p> <p>URGENCES SACRAMENTELLES Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8</p>

<p>St. Clement Choir: - Emilie Maunder stclementchoirottawa@gmail.com - Christine Debusschere (825) 440-1606 - Practices: every Thursday at 7:00 p.m.</p> <p>Organist: Jean-François Gariépy: jeangrp@outlook.com</p> <p>Altar Servers: Contact - Fr. Adrian Debow: fr.debow@gmail.com</p> <p>St. Clement Bookstore: Contact: Fern Harrison: harrisonfern@gmail.com</p> <p>St. Clement Young Adults: Contact: Victoria Lesarge: stclementyag@gmail.com</p> <p>Saint Clement Knights of Columbus Council: Contact: Brandan Tran: council17725@gmail.com</p> <p>Legion of Mary: Président - Guy Bélanger: ljbélanger@bell.net Latin Mass Hand Missal Instruction will be held First Saturdays after the 9:00 am Mass at the old St. Anne Rectory behind the Church. All are welcome!</p> <p>Seven Sisters Apostolate: Contact: Marjolaine Messier - mmessier15@gmail.com</p>	<p>Chorale St-Clément: - Emilie Maunder stclementchoirottawa@gmail.com - Christine Debusschere (825) 440-1606 - Pratiques: les jeudis à 19h00.</p> <p>Organiste: Jean-François Gariépy: jeangrp@outlook.com</p> <p>Altar Servers: Contact - Fr. Adrian Debow: fr.debow@gmail.com</p> <p>Librairie St-Clément: Contact: Fern Harrison: harrisonfern@gmail.com</p> <p>Jeunes Adultes St-Clément: Contact: Victoria Lesarge: stclementyag@gmail.com</p> <p>Chevaliers de Colomb Concile St-Clément: Contact: Brandan Tran: council17725@gmail.com</p> <p>Légion de Marie: Président - Guy Bélanger: ljbélanger@bell.net Apprenez comment suivre la messe en Latin les 1^{er} samedis après la messe de 9h00 à l'ancien presbytère Ste-Anne derrière l'église. Tous sont bienvenus!</p> <p>L'Apostolat des Sept Soeurs: Contact: Marjolaine Messier - mmessier15@gmail.com</p>
--	--

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council (PPC) | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
Parish Finance Council (PFC) | Conseil des affaires temporelles (CAT)

CONSEILS PAROISSIAUX

Chairman/Président: *vacant*
Chairman /Président: John Fennelly [fennelly1189\(at\)gmail.com](mailto:fennelly1189(at)gmail.com)

FSSP CANADIAN OFFICE ✠ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net



Clergy / Clergé:	Fr. Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>) (613) 565-9656 ext.3 Fr. Adrian Debow, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.4 Fr. Grzegorz Domiec, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>) (613) 565-9656 ext.5	<i>pastor.st.clement @ rogers.com</i> <i>fr.debow @ gmail.com</i> <i>petfrop @ gmail.com</i>
Secretary / Secrétaire:	Norma Golcher (613) 565-9656 ext.2	<i>office.st.clement @ rogers.com</i>

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial		
Date	Time Heure	Intentions & Events Activités
Sunday Dimanche 19.V.2024 Pentecost Sunday Dimanche de la Pentecôte	8:00 a.m. 10:30 a.m. 3:00 p.m. 5:30 p.m.	Pro Populo Thanksgiving & Consecrations to St. Joseph & to the Father by Michaela <i>Precious Blood Devotions / Dévotions au Précieux Sang</i> RIP Edward Hall by Glen & Doris Gagnon
Monday Lundi 20.V.2024 Pentecost Monday Lundi de la Pentecôte	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Int Luc & Mélissa Laplante by John & Fern Harrison RIP Souls in Purgatory by Maciek Milejski
Tuesday Mardi 21.V.2024 Pentecost Tuesday Mardi de la Pentecôte	7:00 a.m.	Int Fr. Adrian Debow by Lise D'Amour Renaud
Wednesday Mercredi 22.V.2024 Ember Wednesday of Pentecost Mercredi des Quatre-Temps de la Pentecôte	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Viktor Rytwinski & Family by Kazimiera Rytwinski Fr. Deprey's 20th Anniversary of Priesthood by Seven Sisters Apostolate
Thursday Jeudi 23.V.2024 Pentecost Thursday Jeudi de la Pentecôte	7:00 a.m.	RIP Maurice J. Momy & Lorraine Robitaille by / par Doris Momy
Friday Vendredi 24.V.2024 Ember Friday of Pentecost Vendredi des Quatre-Temps de la Pentecôte	7:00 a.m. 7:30 p.m.	RIP Carole Joyce Martin by / par Lucie Martin RIP Neville Brown by Rob & Barb Miceli
Saturday Samedi 25.V.2024 Ember Saturday of Pentecost Samedi des Quatre-Temps de la Pentecôte	7:00 a.m. 9:00 a.m. 3:30 - 4:30 pm	En l'honneur de Sainte Madeleine Sophie Barat by / par Philomène Makalo RIP Souls in Purgatory by Maciek Milejski <i>Confessions</i>
Sunday Dimanche 26.V.2024 Trinity Sunday Fête de la Très Sainte Trinité	8:00 a.m. 10:30 a.m. 5:30 p.m.	Int Paul Fournier by a parishioner Int Stephan & Margaret Skulski by Skulski Family Pro Populo

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes	
Sunday, May 12 / le dimanche 12 mai	
Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires' \$	6,409.30
Maintenance & Restoration / entretien et restauration	3,643.00
Online giving / Dons automatisés PAD	1,387.00
} min. required/requis \$8,000 Thank-you ! Un gros merci !	
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.</i>	<i>Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament !	Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament !

Please pray for the sick of our parish ✠ Prions pour nos malades de notre paroisse

Aaron Stanistreet, Marie-Jeanne Ferrari, Daniel Tremblay, Doreen Sparling, Fr. Rolland Lafleur, Cordelia Daniels, François Plourde, Paul Dupuis, Robert Charlebois, Ann Marie & Vince Costello, Paul Tremblay, Leslie Watts, Beryl Devine, Simone Gingras, Ann Eady, Mardina Beaudoin, Michael O'Meara, Eileen Sheldrick, James Hurley, Marie Archambault, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, Maureen Hamilton, John Harrison, Rita Hogan, Anne Essiambre, Anna Maria Jesionka, Carole et Marie-Ange Jobin, Jeanne Lamothe, Guy Larivière, Aretta Manion, Claire McDonald, Laurent Marcoux, Laura-Lynn McPherson, Jean Pothier, Linda Rangongo, Peter Stanistreet, Danny Beauchamp.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Today: Precious Blood Devotional Hour: Sunday May 19 from 3pm to 4pm. Hymns, Exposition of the Most Blessed Sacrament, Oral Reflection, Litany of the Precious Blood, Chaplet of the Seven Sheddings. Purpose: In reparation to the Redeemer for abuses against His Blood, in propitiation of the Eternal Father and for the sanctification of souls.	Aujourd'hui: L'heure de dévotions au Précieux Sang: Le dimanche 19 mai de 15h à 16h. Hymnes, Exposition du Très Saint Sacrement, Réflexion orale, Litanies du Précieux Sang, Chapelet des Sept Effusions. But: En réparation au Rédempteur pour les abus contre son sang, en propitiation au Père éternel et pour la sanctification des âmes.
	
Update: Pledge Drive - Capital Campaign for a Parish Hall - We have received \$478,721 in pledges for 2023 to 2026 and donations so far! Our goal is \$900,000. This includes a \$5,000 donation from the Knights of Columbus Ontario Charities Foundation and \$3,650 USD from an anonymous donor. Additionally, fundraising initiatives to date raised a further \$17,202. Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%). Pledge forms are available at the back of the church. For more information contact John Fennelly @ 613-867-0144 or send an email to info@saintclement.ca	Mise à jour: Campagne pour une salle paroissiale - Nous avons reçu 478,721 \$ en promesses de dons ou en contributions pour les années 2023 à 2026 ! Notre but est 900,000 \$. Ce montant comprend un don de 5000 \$ de la Fondation des Chevaliers de Colomb de l'Ontario et 3650 \$ américains d'un donateur anonyme. En outre, les initiatives de collecte de fonds menées à ce jour ont permis de recueillir 17 202 \$ supplémentaires. Les promesses de dons et les dons pour la salle paroissiale ne sont pas soumis à la taxe diocésaine (13 %). Des formulaires de promesses de dons sont disponibles au fond de l'église. Pour des renseignements supplémentaires: M. John Fennelly au 613-867-0144, ou envoyez un courriel à info@saintclement.ca
Annual Marie-Reine du Canada Pilgrimage - Save the date! 100 km on foot in 3 days to Our Lady of the Cape Shrine, Aug. 31 to Sept. 2, 2024. Contact: marieineducanada@gmail.com	Pèlerinage annuel Marie-Reine du Canada - Réservez cette date! Pèlerinage 100 km à pied en trois jours à Notre-Dame du Cap, du 31 août au 2 septembre. Contact: marieineducanada@gmail.com .
On Sunday May 26, there will be a recruiting activity for women 18 and older who wish to join the Seven Sisters Apostolate . The apostolate's mission is to pray for the priests of the parish and on that Sunday, the recruitment will be specifically for Father Deprey's group. Ladies from the group will be outside after each mass to answer your questions. Contact: Claire Labrosse (cmlabrosse@gmail.com)	Le dimanche 26 mai, il y aura une activité de recrutement pour les femmes de 18 ans et plus qui souhaitent rejoindre l' Apostolat des Sept-Sœurs . La mission de l'apostolat est de prier pour les prêtres de la paroisse et ce dimanche-là, le recrutement sera pour le groupe de l'abbé Deprey. Les dames du groupe seront disponibles après chaque messe pour répondre à vos questions. Contact: Claire Labrosse (cmlabrosse@gmail.com)
Pro Life Collections: Thank you for your financial support for Pro Life. We raised \$975 for the Action Life Hike For Life and a further \$1,704 for the March For Life on Ascension Thursday.	Collectes Pro-Vie : Un gros merci pour vos dons pour la vie ! Nous avons ramassé 975 \$ pour le Marcheton annuel d'Action Life, et 1,704\$ pour la Marche pour la vie en la fête de l'Ascension.
Male Singers Needed - Would you like to sing with us? "He who sings well prays twice" said St. Augustine. St. Clement is in need of additional male singers for the parish choir. Please contact Emilie Maunder for more info: stclementchoirottawa@gmail.com	Hommes recherchés pour la chorale - Aimeriez-vous chanter avec nous? « Celui qui chante bien prie deux fois » disait saint Augustin. Nous sommes à la recherche d'hommes additionnels pour la chorale. Veuillez contacter Emilie Maunder pour plus d'information: stclementchoirottawa@gmail.com
The Legion of Mary will organize a free Latin Missal class sometime in May. If you are interested, please contact the Legion of Mary: ljbeltanger@bell.net	La Légion de Marie planifie un cours gratuit sur l'utilisation du missel en mai. Si vous êtes intéressé, veuillez contacter la Légion de Marie: ljbeltanger@bell.net
Flowers for the Altar of Our Lady for the Month of May - We are accepting donations toward the purchase of flowers for the altar of our Blessed Mother throughout the month of May.	Fleurs pour l'autel de Notre Dame pour le mois de mai - Nous acceptons vos dons envers l'achat de fleurs pour l'autel de la Sainte Vierge durant tout le mois de mai.
Corpus Christi Procession to MacDonald Gardens Park Sunday June 2 - At the 10:30 Mass, in conjunction with First Holy Communion . BBQ & refreshments served under the tent.	 Procession de la Fête-Dieu au parc MacDonald Gardens le dimanche 2 juin - À la messe de 10h30, en même temps que les premières communions . BBQ et rafraîchissements servis sous la tente.
BBQ - The Knights of Columbus will be holding a BBQ following the procession for Corpus Christi on June. Please let us know via Flocknote whether you are attending, and how many, so we can prepare enough food. Thank you!	BBQ - Les Chevaliers de Colomb prépareront un BBQ après la procession pour la Fête-Dieu le 2 juin prochain. Veuillez signaler si vous allez assister et combien de votre famille, afin d'assurer suffisamment à manger pour tous. Merci !
Feed the Fathers programme is currently seeking volunteers to help provide delicious and nutritious meals to our priests. Contact Andrea Mapp at 613-302-6933 if you are interested in joining this program.	L'équipe « Nourrissons nos prêtres » recherche des bénévoles pour aider à fournir des repas nutritifs et délicieux à nos prêtres. Si vous souhaitez vous porter volontaires, veuillez contacter Madame Andrea Mapp au 613-302-6933.
Fr. Deprey will be away May 27th to 31st to attend the FSSP priestly ordinations in Omaha, Nebraska.	L'abbé Deprey sera absent du 27 au 31 mai pour les ordinations sacerdotales de la FSSP à Omaha, Nebraska.
Annual Golf Day: Tuesday August 13th - You may now sign up for the golf and/or dinner. Registration forms are available on the parish webpage www.st.clement-ottawa.org . To let us know of possible sponsors among the businesses you support, please fill out the form at the entrance to the Church and submit it to the parish office. We appreciate your help!	Journée annuelle de golf: le mardi 13 août - Vous pouvez vous inscrire pour le golf et/ou le souper. Les formulaires d'inscription sont disponibles sur notre site web: www.st.clement-ottawa.org . Pour nous faire connaître d'éventuels commanditaires parmi les entreprises que vous soutenez, veuillez remplir le formulaire qui se trouve à l'entrée de l'église et le remettre au bureau de la paroisse. Nous vous remercions de votre aide !
The Annual Spaghetti Supper of École Notre-Dame du Mont Carmel will be held on Sun. May 26th at 5pm at Saint-Gabriel Parish, 55 Appleford St. in Gloucester. \$30 per person (\$35 at the door) and \$75 per family (\$85 at the door). For more info, or to reserve tickets, please contact Doris Gagnon at finances@ndmc.ca or go to www.ndmc.ca to purchase your tickets online.	Le souper spaghetti annuel de l'École Notre-Dame du Mont Carmel aura lieu le dimanche 26 mai à 17h, à la paroisse Saint-Gabriel au 55, rue Appleford à Gloucester. 30 \$ par personne (35 \$ à la porte) et 75 \$ par famille (85 \$ à la porte). Pour tout renseignement ou pour réserver vos billets, contactez Doris Gagnon à finances@ndmc.ca ou voir www.ndmc.ca pour acheter vos billets en ligne.